

31997R1087

L 158/1

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

17.6.1997

**NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1087/97,****9. juuni 1997,****millega antakse luba importida Kanaari saarte tekstiil- ja rõivatooteid ning teatavaid Hiinast pärinevaid kvooditooteid ilma koguseliste piirangute ja muude samaväärse toimega meetmeteta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 113,

*Artikkel 1*

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades, et:

vastavalt nõukogu 26. juuni 1991. aasta määrusele (EMÜ) nr 1911/91 ühenduse õiguse sätete kohaldamise kohta Kanaari saarte suhtes <sup>(1)</sup> võib nõukogu Hispaania asutuste taotluse korral lubada erandeid Kanaari saarte territooriumi suhtes kohaldatava ühise kaubanduspoliitika sätetest;

Koondnomenklatuuri gruppide 50–63 alla kuuluvaid tekstiiltooteid ning nõukogu 7. märtsi 1994. aasta määruse (EÜ) nr 519/94 (teatavatest kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta ning määruste (EMÜ) nr 1765/82, (EMÜ) nr 1766/82 ja (EMÜ) nr 3420/83 kehtetuks tunnistamise kohta) <sup>(2)</sup> II lisas sisalduvaid tekstiiltooteid lubatakse Kanaari saartele importida koguseliste piirangute ja samaväärse toimega meetmeteta.

*Artikkel 2*

Hispaania on palunud selliseid erandeid ning taotleb, et ühenduses kohaldatavaid koguselisi piiranguid tekstiil- ja rõivatoodete ning teatavate Hiinast pärinevate kvooditoodete suhtes ei kohaldataks toodete puhul, mis on ette nähtud tarbimiseks Kanaari saartel;

1. Artiklis 1 sätestatud meetmeid kohaldatakse üksnes Kanaari saarte siseturu tarbeks ettenähtud kaupade suhtes.

Kanaari saarte erilisi piiranguid, Hispaania ühinemisel ühendusega kehtinud vabakaubanduskorda ja asjaomase kaubanduse väikest mahtu arvesse võttes oleks selline erand põhjendatud;

2. Hispaania pädevad asutused võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada lõike 1 täitmine vastavalt ühenduse asjakohastele sätetele lõppkasutuse kohta, mis on sätestatud nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrusega (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik <sup>(3)</sup>.

tuleks vastu võtta sätted tagamaks, et tooted, mille suhtes tehakse erand kehtivatest kogulistest piirangutest, on ette nähtud üksnes Kanaari saarte siseturu jaoks, ning et komisjonile esitatakse korrapäraselt aruanded nende impordimahu ja edasisaatmise kohta;

*Artikkel 3*

kui kõnealuseid tooteid saadetakse ühenduse ülejäänud tolliterritooriumile, tuleb kohaldada koguseliste piirangutega seotud meetmeid; seetõttu peaksid kaupadega kaasas olema T5 dokumendid kuni tolliasutuseni, kus need lubatakse tarbimiseks ringlusse pärast vastavate dokumentide esitamist, et tagada nende suhtes nimetatud meetmete kohaldamine,

1. Kui tooteid, mille suhtes kohaldatakse artikliga 1 ettenähtud meetmeid, saadetakse teistesse ühenduse tolliterritooriumi osadesse, võtavad Hispaania pädevad asutused kõik vajalikud meetmed ühise tollitariifistiku alusel arvutatud tollimaksude kogumiseks kooskõlas nõukogu 25. märtsi 1996. aasta määruse (EÜ) nr 527/96 (millega ajutiselt peatatakse teatavate Kanaari saartele

<sup>(1)</sup> EÜT L 171, 29.6.1991, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 67, 10.3.1994, lk 89. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1897/96 (EÜT L 250, 2.10.1996, lk 1).

<sup>(3)</sup> EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.

imporditavate tööstustoodete suhtes rakendatavate ühise tollitariifistiku ühepoolsete maksumäärade kohaldamine ja kehtestatakse järk-järgult ühise tollitariifistiku maksumäärad<sup>(1)</sup> artikli 2 lõikega 2. Kõnealuste kaupade suhtes kohaldatakse ka asjaomaseid ühise kaubanduspoliitika meetmeid, mis on sätestatud järgmistest määrustes:

— nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 3030/93 teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise üldeeskirjade kohta,<sup>(2)</sup>

— nõukogu 7. märtsi 1994. aasta määrus (EÜ) nr 517/94 teatavatest kahepoolsete lepingute, protokollide või muude kokkulepetega või muude ühenduse erieeskirjadega hõlmamata kolmandatest riikidest tekstiiltoodete importimise ühiseeskirjade kohta,<sup>(3)</sup>

— määrus (EÜ) nr 519/94.

2. Iga kõnealuste toodete saadetisega peab kaasas olema kontroll-eksemplar T5, mis on välja antud vastavalt komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätteid nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik)<sup>(4)</sup> artiklitele 472–484.

3. Kontroll-eksemplari T5 väljastamise tingimuseks on asjaomase ühenduse impordilitsentsi originaali või koopia esitamine.

4. Lähtetolliasutuse poolt antud kontroll-eksemplar T5 peab sisaldama vähemalt järgmisi andmeid:

— lahtris 8 "Kaubasaaja": isik, kelle nimele on väljastatud ühenduse impordilitsents,

— lahtris 104:

"Mercancías que deben someterse, para su despacho a consumo fuera de las islas Canarias, a las restricciones cuantitativas aplicables en la Comunidad

Reglamento (CE) n°. ... Derogación en las islas Canarias de las restricciones cuantitativas"

(Kui kaubad lubatakse tarbimiseks ringlusesse väljaspool Kanaari saari, kohaldatakse nende suhtes ühenduses kehtivaid koguselisi piiranguid)

(Määrus (EÜ) nr... Kanaari saarte suhtes koguseliste piirangute osas kohaldatav erand).

5. Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 311 punkti c kohase ühenduse sisetransiidiprotseduuri alusel veetavate kaupadega kaasas olevad dokumendid peavad lahtris 44 sisaldama viidet asjaomasele kontroll-eksemplarile T5.

6. Sihttolliasutuse pädevad ametiisikud arvavad vajaduse korral näidatud koguse litsentsist maha.

#### Artikkel 4

Artiklis 1 osutatud toodete osas, mille suhtes kehtivad ühenduse territooriumil koguselised piirangud või muud järelevalvemeetmed, teatavad Hispaania pädevad asutused komisjonile iga kuu 15. päevaks eelmise kuu jooksul eranditega hõlmatud impordi mahu ning vajadusel ühenduse ülejäänud tolliterritooriumile edasi saadetud toodete koguse.

#### Artikkel 5

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 9. juuni 1997

Nõukogu nimel

eesistuja

G. ZALM

<sup>(1)</sup> EÜT L 78, 28.3.1996, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 275, 8.11.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2231/96 (EÜT L 307, 28.11.1996, lk 1).

<sup>(3)</sup> EÜT L 67, 10.3.1994, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1937/96 (EÜT L 255, 9.10.1996, lk 4).

<sup>(4)</sup> EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2153/96 (EÜT L 289, 12.11.1996, lk 1).